



EVERSLIM / SLIM RIDE

מושב בטיחות All-in-One לרכב

מדריך למשתמש

קראו בעיון ושמרו לעיון בעתיד

אזהרה: להקטנת סכנת פציעה או מוות, קראו
מדריך זה לפני התקנה ושימוש במושב הבטיחות



הדגם בידיכם
עשוי להיראות
שונה מזה המוצג.

4358-8302A

היבואן: **אי.גי.אס.טי ישראל בע"מ**

האופה 1, קדימה ח.פ. 514139591

www.egst.co.il

www.safety1st.com

ברוכים הבאים למשפחת Safety 1st!

תודה שבחרתם במושב בטיחות זה, המכונה גם מושב ריסון לילד! כדי לעזור לכם להתחיל להשתמש במושב הבטיחות החדש של הילד, להלן 4 הפעולות העיקריות שתידרשו לבצע.



בטיחות הילד שווה את הזמן שנדרש כדי לקרוא ולפעול לפי ההוראות הללו. מוכנים? הבה נצא לדרך!

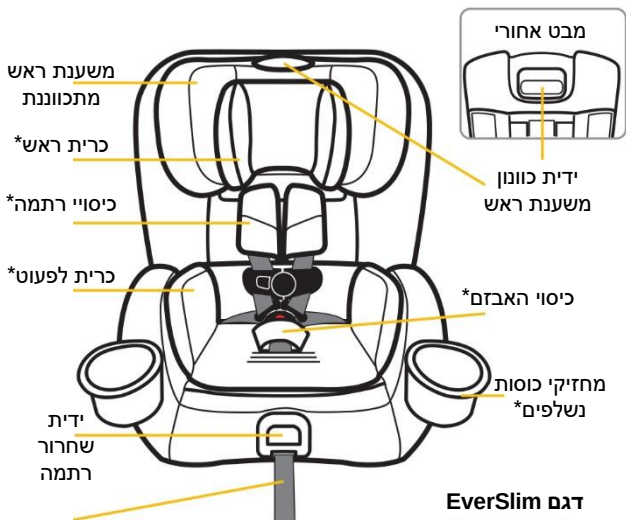
עמודים ראשונים מציגים את חלקי מושב הבטיחות. **בסוף תמצאו** את פרטי הקשר שלנו. אם בשלב כלשהו תרצו עזרה, אנא אל תהססו לפנות אלינו.



5	מתחילים
5	חלקי מושב הבטיחות
7	שימוש באביזרים
9	בחירת מצב מושב בטיחות
11	התקנת המושב נגד כיוון הנסיעה
13	הושבת הילד במושב נגד כיוון הנסיעה
15	התקנה ברכב נגד כיוון הנסיעה
21	התקנת המושב בכיוון הנסיעה
23	הושבת הילד במושב בכיוון הנסיעה
25	התקנה ברכב בכיוון הנסיעה
31	אבטחת הילד במושב הבטיחות
34	התקנה במצב בוסטר
35	אחסון מערכת הרתמה
40	הושבת הילד בבוסטר
42	שימוש בבוסטר עם משענת ברכב
45	מעבר למצב בוסטר ללא משענת
49	שימוש בבוסטר ללא משענת ברכב
52	ביצוע התאמות של מושב הבטיחות
52	שינוי גובה משענת הראש/רתמה
54	שינוי מיקום האבזם
56	התאמת הרתמה לתינוקות קטנים
58	שינוי זווית משענת הגב
59	כביסה וטיפול
59	הסרת סט ריפוד המושב וניקוי חלקי מושב הבטיחות
62	התקנת סט ריפוד המושב
64	מידע על עיגון LATCH וחגורת הבטיחות של הרכב
64	עיגון LATCH: רצועת עיגון תחתון
66	חגורות הרכב
69	עיגון עליון (Top Tether)

70	מידע בטיחות
70	שימוש במושב ריסון לילד
71	מיקום ישיבה ברכב
72	התקנה ברכב
72	החלפה ותפוגה
73	רישום והוראות בטיחות
74	מידע לשימוש במטוסים
75	רשימת חלקי חילוף
76	אחריות

חלקי מושב הבטיחות



דגם EverSlim

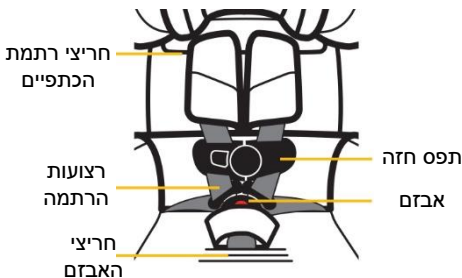
תפס חזה מגנטי SecureTech™

מכסה תא חטיפים וכוס נשלף*



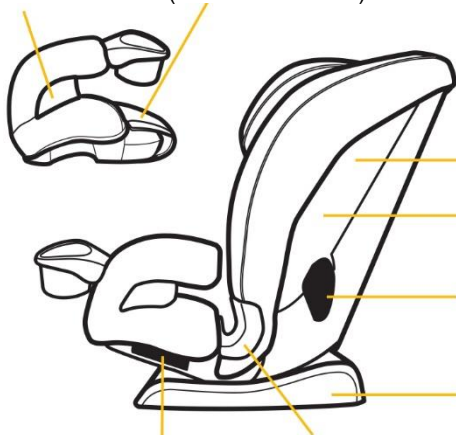
הדגם שלכם עשוי
 להיראות שונה
 מזה המוצג.

מערכת רתמה



מסלול חגורת הרכב
בבוסטר ללא גב

אחסון מדריך למשתמש בבוסטר
(מתחת לריפוד המושב)



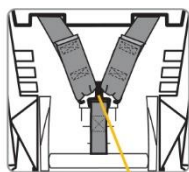
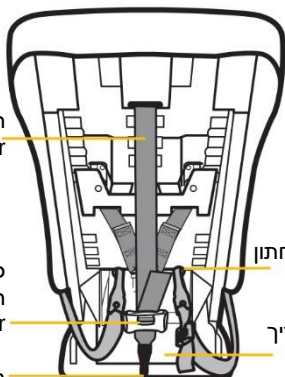
מסלול החגורה בהתקנה
נגד כיוון הנסיעה

מסלול החגורה בהתקנה
בוסטר עם משענת

רצועת
Tether

כוונון
רצועת
Tether

תופסן
אחסון
Tether



לוחית פיצול
רצועת הרתמה

עיגון LATCH:

רצועת עיגון תחתון
ותופסני אחסון



תא אחסון מדריך
למשתמש

* ראו סעיף שימוש באביזרים.

שימוש באביזרים

כרית ראש וכרית גוף
(בדגמים נבחרים)
לשימוש רק בהתקנה נגד
כיוון הנסיעה
חובה להשתמש בכריות
הראש והגוף ביחד.



להסרת כרית הראש מגב כרית הראש יש למשוך בעדינות את לשוניות הבד מתוך התפרים בבד משענת הראש.

לחיבור כרית הראש יש להחליק את לשוניות הבד לתוך החריצים בתפרים של תפרי הבד של משענת הראש.

להסרת כרית הגוף יש לשחרר את האבזם ולאחר מכן למשוך אותו דרך החריץ בכרית. משכו את הכרית מהמושב.



לחיבור כרית הגוף, יש להכניס את האבזם לתוך חריץ האבזם המתאים בכרית.

מחזיקי כוסות נשלפים
(בדגמים נבחרים)
לשימוש בכל המצבים
ניתן לשטוף את מחזיקי
הכוסות במדף העליון של
מדיח הכלים.



לחיבור דחפו בחוזקה את חיבור מחזיק הכוסות לתוך קצה משענת היד עד הישמע צליל של נקישה. משכו החוצה בעדינות כדי לוודא שהמחזיק מאובטח במקומו. חזרו על הפעולה בצד השני. **להסרה**, משכו החוצה את מחזיק הכוסות.

מכסה תא חטיפים ומחזיק הכוס
(בדגמים נבחרים)

לשימוש בכל המצבים

**ניתן לשטוף את מכסה מחזיק הכוסות
במדף העליון של מדיח הכלים.**

להתקנה מקמו את חזית מכסה מחזיק
הכוסות סביב מחזיק הכוסות. לאחר מכן
לחצו כלפי מטה סביב הקצוות העליונים
לאבטוח המכסה. **להסרה** משגו את
המכסה ממחזיק הכוסות.



כיסויי אבזם (בדגמים נבחרים)

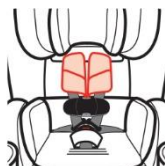
**לשימוש בהתקנה נגד כיוון
הנסיעה או בכיוון הנסיעה.**

להסרה שחררו את האבזם
ומשכו את כיסויי האבזם
מהאבזם.



כיסויי רתמה (בדגמים נבחרים)

**לשימוש בהתקנה נגד כיוון
הנסיעה או בכיוון הנסיעה**



כיסויי הרתמה משפרים את נוחות צוואר הילד.

להסרה שחררו את המחברים ומשכו את כיסויי הרתמה מרצועות
הרתמה.

תפס מיקום רצועת הכתף

**לשימוש במצב בוסטר ללא
משענת בלבד**

שים לב: ניתן לאחסן את תפס
החגורה בשקית עם מחזיק
הכוסות ומדריך ההוראות בעת
המשלוח.



בחירת מצב מושב בטיחות



אזהרה:

שקלו את הילד ומדדו את גובהו (אל תנחשו) לפני בחירת מצב מושב בטיחות זה.

הגובה, המשקל והגיל של הילד קובעים כיצד יש למקם את מושב הבטיחות ברכב.

קיימים הבדלים רבים בגודל הגוף, בצורה ובאופי הילד - **אנא התייעצו עם רופא לפני מעבר בין המצבים לפי הגבולות ודרישות ההתאמה של מושב הבטיחות.**

חוקים מקומיים

יש להקפיד לציית לחוקי המדינה בנוגע לשימוש במושב הבטיחות.

המלצות האקדמיה האמריקאית לרפואת ילדים

תינוקות ופעוטות

נדרשים להשתמש במושב בטיחות מותקן נגד כיוון הנסיעה זמן רב ככל האפשר, עד שהילד מגיע למשקל או גובה הגבוהים ביותר שמאפשר מושב הבטיחות שלהם.

פעוטות וילדים בגיל הרך

מהעת בה הם פונים בכיוון הנסיעה ילדים צריכים להשתמש בכיסא בטיחות מותקן בכיוון הנסיעה עם רתמה למשך זמן רב ככל האפשר, עד הגיעם למגבלות הגובה והמשקל של מושבי הבטיחות שלהם.

ילדים בגיל בית ספר

לאחר שגדלו מעבר לגודל מושב הבטיחות שמותקן בכיוון הנסיעה, ילדים צריכים להתחיל להשתמש בבוסטר מקובע באמצעות חגורת הבטיחות של הרכב עד שחגורת הבטיחות של הרכב מתאימה לגודלם. זה קורה לרוב עם הגיעם לגובה של לפחות 1.5 מ' לגיל 8 עד 12 שנים.

ילדים גדולים יותר

להגנה מיטבית יש לרסן כל ילד מתחת לגיל 13 במושבים האחוריים של כלי הרכב.

מצב התקנה נגד כיוון הנסיעה
2.3 עד 18 ק"ג ו-48 עד 101.6 ס"מ



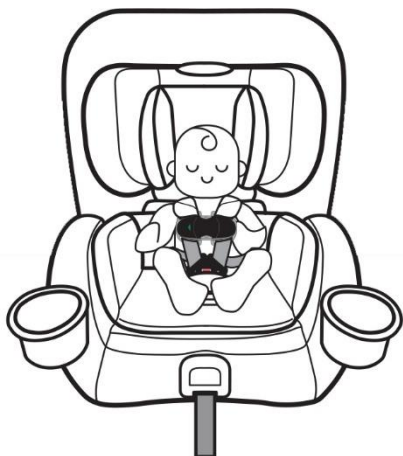
התקנה בכיוון הנסיעה
10.1 עד 29 ק"ג ו-73.6 עד 125 ס"מ
ובגיל שנה לכל הפחות



מצב בוסטר עם משענת ובלי משענת
18.1 עד 45.4 ק"ג ו-110.1 עד 132.1 ס"מ



התקנת המושב נגד כיוון הנסיעה



2.3 עד 18 ק"ג ו-48 עד 101.6 ס"מ

ילדים מתחת לגיל שנה **חייבים** לשבת במושב מותקן **נגד כיוון הנסיעה**.

במושב בטיחות זה הילד יכול להמשיך לשבת נגד כיוון הנסיעה עד שיגדל מעבר למידות הבאות:

- **מגבלת משקל:** 18 ק"ג; או
- **מגבלת גובה:** 101.6 ס"מ; או
- **דרישות התאמה לילד במושב מותקן נגד כיוון הנסיעה, ראו בהמשך.**

לפני התקנת מושב הבטיחות ברכב יש לבדוק את התאמת הילד למושב הבטיחות.

כך לא תצטרכו לבצע מחדש את ההתקנה ברכב לביצוע התאמות של מושב הבטיחות.



אזהרה:

לעולם אין להתקין מושב בטיחות לילדים נגד כיוון הנסיעה במושב הקדמי של רכב המצויד בכרית אוויר קדמית פעילה.



אין להשתמש בעיגון העליון במצב התקנה נגד כיוון הנסיעה. יש להדק את רצועת העיגון העליון לתופסן

האחסון שלה.

אין להשתמש ברצועת העיגון התחתון בו זמנית עם רצועת מותן או מותן/כתף.

אין לחבר מספר ווי עיגון תחתון לאותו תפס עיגון תחתון ברכב.

בדקו את חגורת הבטיחות של הרכב או את רצועת העיגון התחתון לפני כל שימוש. השתמשו **אך ורק** אם ניתן להדק את החגורה כראוי ולנעול אותה היטב במקומה.

גם כאשר אין ילד במושב הבטיחות, המושב **חייב** להיות מחובר היטב לרכב באמצעות רצועת העיגון התחתון או חגורת הבטיחות של הרכב.

מושב בטיחות זה **חייב לפנות תמיד נגד כיוון הנסיעה** עד שהילד לכל הפחות בן שנה ובמשקל 10 ק"ג.

מכשירים רפואיים אלקטרוניים מושתלים

אין להשתמש בתפס החזה המגנטי עם ילדים עם מכשיר רפואי אלקטרוני מושתל.

מנגנון הנעילה של אבזם בית החזה משתמש במגנט שעלול להפריע לתפקוד התקין של מכשיר רפואי אלקטרוני מושתל.

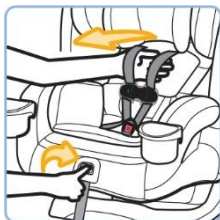
הורים/משגיחים עם מכשיר אלקטרוני מושתל צריכים להרחיק את המכשיר שלהם מתפס החזה ולהתייעץ עם הרופא ויצרן המכשיר הרפואי לקבלת מידע ספציפי לפני השימוש בתפס החזה הזה.

אם להורה/משגיח או לילד יש מכשיר רפואי אלקטרוני מושתל, אנא פנו ל-DOREL לקבלת תפס חזה חלופי (לא מגנטי).

הושבת הילד במושב נגד כיוון הנסיעה

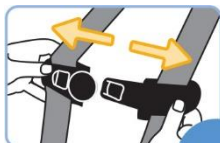
1 שחרור לחלוטין את רצועות הרתמה

דחפו כלפי מטה את ידיה שחרור הרתמה (דרך הפתח בכרית) תוך כדי משיכה החוצה של רצועות הרתמה, כפי שמוצג.



2 שחרור תפס החזה

לחצו על לחצן השחרור והפרידו.

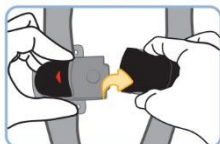


או

לחצו על הלחצנים העליונים והתחתונים והפרידו.



או



3 שחרור האבזם

ייתכן שיהיה קל יותר לשחרר את האבזם על ידי לחיצה לכיוון החלק העליון של הלחצן.



4 הושיבו את הילד במושב הבטיחות

ישבן וגב הילד צריכים להיות ממוקמים צמוד כנגד מושב הבטיחות.



5 בדקו את מיקום הראש

החלק העליון של ראש הילד חייב להיות במרחק של לפחות 2.5 ס"מ מתחת לחלק העליון של משענת הראש של מושב הבטיחות.



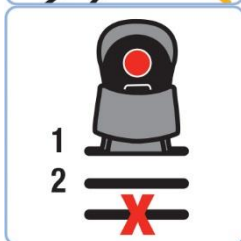
6 בדקו את מיקום רצועת הרתמה

רצועת הרתמה חייבת להיות על או מעט מתחת לכתפיים ולעולם לא מעליהם.



7 בדקו את מיקום האבזם

- השתמשו בחרוץ הקרוב ביותר לילד.
 - האבזם לא אמור להיות מתחת לילד או מאחורי גבו.
- אל תשתמשו בחרוץ האבזם השלישי במצב התקנה נגד כיוון הנסיעה.



התקנה ברכב נגד כיוון הנסיעה

יש 2 שיטות שונות להתקנה.

השתמשו באחת בלבד:



חגורת הבטיחות של הרכב או LATCH: רצועת עיגון תחתון



אזהרה:

אין להשתמש בעיגון LATCH: רצועת העיגון התחתון, וחגורת הבטיחות של הרכב בו זמנית להתקנת מושב הבטיחות.

הערה

לפני התקנת מושב הבטיחות ברכב בדקו אם יש להתאים את מיקום האבזם לילד.

לאחר התקנת מושב הבטיחות לא ניתן לכוון את מיקום האבזם.

עיינו במדריך הרכב.

ראו איזה סוג של חגורות רכב יש במכונית שלכם וכיצד יש להשתמש בהן לקיבוע מושב הבטיחות למקומו **או** היכן עוגני ה-LATCH: מיקום עוגני העיגון התחתון במושב הרכב שלכם.

1 מקמו את מושב הבטיחות המותקן נגד כיוון הנסיעה במושב הרכב האחורי

בסיס מושב הבטיחות חייב להיות ממוקם שטוח על מושב הרכב.



2 הטו את משענת הגב של מושב הבטיחות ובדקו את קו האיזון במצב התקנה נגד כיוון הנסיעה



הערה:

עבור ילדים שאינם יכולים לקום ללא סיוע, קו האיזון בהתקנה נגד כיוון הנסיעה שעל מושב הבטיחות חייב להיות מקביל לקרקע במצבים 2-5.



עבור ילדים שיכולים להתיישב ללא סיוע, ניתן

לזקוף את מושב הבטיחות מעט יותר החל ממצב 5 המוטה לגמרי ועד כוונן למצבים הזקופים יותר 2-4. אל תשתמשו במצב 1 במצב התקנה נגד כיוון הנסיעה.

3 אתרו את פתח מסלול החגורה בהתקנה נגד כיוון הנסיעה ונתבו דרכו את חגורת הבטיחות של הרכב או רצועת העיגון התחתון במקרה של רצועת עיגון LATCH:

ייתכן שתדרשו להאריך את החגורה עד הסוף לפני ניתובה דרך פתח מסלול החגורה.

לחצו על לחצן המתאם ומשכו את החגורה החוצה כפי שמוצג.



IA



הערה

להתקנה באמצעות רצועת העיגון התחתון

משכו את חזית כרית המושב כלפי מטה, כפי שמוצג.

אספו את רצועת העיגון התחתון במלואה, עם השרוך, לצד רצועת הרתמה כדי שלא יצטלבו.

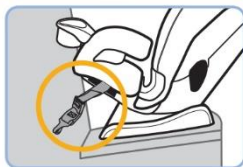
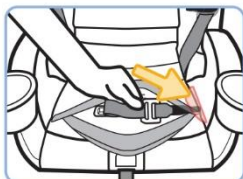
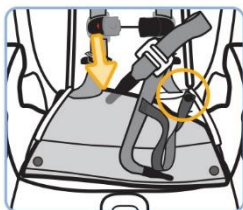
נתבו את החגורה מתחת לכרית המושב.

משכו את חזית כרית המושב כלפי מעלה כפי שמוצג ונתבו את וו רצועת העיגון התחתון מתחת לכרית.

דרך הפתח בחזית כרית המושב, נתבו את וו רצועת העיגון התחתון

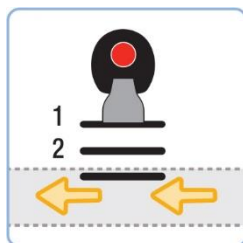
דרך פתח מסלול החגורה בהתקנה נגד כיוון הנסיעה, כפי שמוצג.

רצועת העיגון העוברת **לפני** האבזם, כפי שמוצג בשלב 4.



4 חגורת הבטיחות של הרכב או רצועת העיגון התחתון עוברת:

- מתחת לכרית מושב הבטיחות; ו-
 - לרוחב מושב הבטיחות; ו-
 - מול האבזם; ו-
 - החוצה דרך הפתח השני של פתחי מסלול החגורה בהתקנה נגד כיוון הנסיעה.
- אל תפתלו את החגורה.**



מתאם

הערה

ניתוב רצועת העיגון התחתון הסתיים

מתאם רצועת העיגון התחתון יכול להיות משני צידי מושב הבטיחות.

5 סגירת אבזם חגורת הבטיחות של הרכב

אם ברכב מותקן מותחן די-מצבי, השתמשו בו לנעילת חגורת הבטיחות של הרכב. תוכלו לעיין גם במדריך למשתמש של הרכב.

או

חברו את ווי רצועת העיגון התחתון לעוגנים התחתונים של הרכב



או



6 הדקו את החגורה

הניחו את ידכם במושב הבטיחות ודחפו בחוזקה את מושב הבטיחות כלפי מטה ואחורה לכיוון מושב הרכב. משכו את החגורה כלפיכם ובמקביל לפתח מסלול החגורה, כפי שמוצג.



או

במקרה של רצועת עיגון LATCH או רצועת מותן בלבד:

יתכן שיהיה קל יותר להדק אותה אם מנתבים את הקצה החופשי של החגורה בחזרה לפתח מסלול החגורה בהתקנה נגד כיוון הנסיעה, הכניסו יד לפתח מסלול החגורה בהתקנה נגד כיוון הנסיעה, ומשכו את הקצה החופשי של החגורה לכיוונכם.



7 בדיקת הידוק החגורה

אחזו בפתח מסלול החגורה בהתקנה נגד כיוון הנסיעה עם היד הלא דומיננטית שלכם. דחפו ומשכו את מושב הבטיחות מצד לצד. מושב הבטיחות לא אמור לנוע יותר מ-2.5 ס"מ.



8 אבטחת הילד במושב הבטיחות

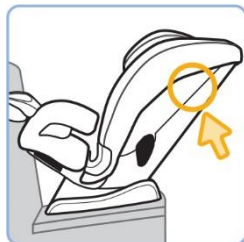


הערה

- אם מושב הבטיחות זז יותר מ-2.5 ס"מ, תוכלו לנסות:
- למשוך את החגורה חזק יותר; או
 - להתקין מחדש את מושב הבטיחות; או
 - להעביר למקום ישיבה אחר; או
 - להחליף לשיטת התקנה אחרת (LATCH או באמצעות חגורת הרכב).

9 בדקו שוב את קו האיזון בהתקנה נגד כיוון הנסיעה

בצעו מחדש את ההתקנה אם מושב הבטיחות אינו נשכב כהלכה עבור הילד.



הערה

אם נדרש, תוכלו להניח מגבת מגולגלת בחוזקה או גליל מצוף מספוג מתחת לחזית בסיס מושב הבטיחות כדי ליישר את קו האיזון בהתקנה נגד כיוון הנסיעה מקביל לקרקע. בדקו באופן תדיר וודאו שהריפוד עדיין במקומו והחגורה הדוקה.



ההליך הסתיים

רצועת מותן/כתף



רצועת מותן



LATCH: רצועת עיגון תחתון



- **התקנה באמצעות חגורת הבטיחות של הרכב:** האם חגורת הבטיחות של הרכב נעולה? ראו שלב 5.
- **עיגון LATCH:** **התקנה באמצעות רצועת העיגון התחתון:** האם הווים מחוברים היטב לעוגנים התחתונים ברכב? ראו שלב 5.
- האם החגורה מהודקת מספיק כך שמושב הבטיחות לא יזוז יותר מ-2.5 ס"מ מצד לצד? בדקו את הידוק ההתקנה לעתים קרובות כדי לוודא שהיא לא השתחררה. ראו שלבים 6 ו-7.
- אם הילד אינו יכול לשבת ללא סיוע, האם קו האיזון בהתקנה נגד כיוון הנסיעה מקביל לקרקע? ראו שלבים 2, 8, 9 ותיבת המידע בעמוד 16.

התקנת המושב בכיוון הנסיעה



10.1 עד 29 ק"ג ו-73.6 עד 125 ס"מ ובגיל שנה לפחות

ילדים חייבים להיות בני שנה לפחות כדי לשבת במושב מותקן בכיוון הנסיעה.

במושב זה, הילד יכול להמשיך לשבת בכיוון הנסיעה עד שיגדל מעבר למידות הבאות:

- מגבלת משקל: 29 ק"ג; או
- מגבלת גובה: 125 ס"מ; או

לפני התקנת מושב הבטיחות ברכב בדקו את התאמת הילד למושב הבטיחות.

כך לא תצטרכו לבצע מחדש את ההתקנה ברכב לביצוע התאמות של מושב הבטיחות.



אזהרה:

אל תשתמשו בעיגונים התחתונים של מערכת עיגון מושב הבטיחות לילדים (מערכת ה- LATCH) לחיבור מושב בטיחות זה לריסון ילד השוקל יותר מ-20 ק"ג.

יש להשתמש בהתקנה באמצעות חגורת הבטיחות של הרכב אם הילד שוקל יותר מ-20 ק"ג.

כאשר יש עוגנים זמינים, יש לחבר **תמיד**, לכוון ולאבטח את רצועת העיגון העליון בעת התקנת מושב הבטיחות במצב של התקנה בכיוון הנסיעה עם רתמה פנימית.

אין להשתמש ברצועת העיגון התחתון בו זמנית עם רצועת מותן או מותן/כתף של חגורת הבטיחות.

לפני כל שימוש בדקו את חגורת הבטיחות של הרכב או את רצועת העיגון התחתון.

השתמשו **אך ורק** אם ניתן להדק את החגורה כראוי ולנעול אותה היטב במקומה.

אין לחבר מספר ווי עיגון תחתון לאותו תפס עיגון תחתון ברכב.

גם כאשר אין ילד במושב, מושב בטיחות זה חייב להיות מחובר היטב לרכב באמצעות רצועת העיגון התחתון או באמצעות חגורת הבטיחות של הרכב.

עם מושב בטיחות זה הילד חייב להיות לפחות בן שנה ובמשקל 10.1 ק"ג לפני שניתן להושיבו בכיוון הנסיעה.

מכשירים רפואיים אלקטרוניים מושתלים

אין להשתמש בתפס החזה המגנטי עם ילדים עם מכשיר רפואי אלקטרוני מושתל.

מנגנון הנעילה של אבזם בית החזה משתמש במגנט שעלול להפריע לתפקוד התקין של מכשיר רפואי אלקטרוני מושתל.

הורים או משגיחים עם מכשיר אלקטרוני מושתל צריכים להרחיק את המכשיר שלהם מתפס החזה ולהתייעץ עם הרופא ויצרן המכשיר הרפואי לקבלת מידע ספציפי לפני השימוש בתפס החזה הזה.

אם להורה/משגיח או לילד יש מכשיר רפואי אלקטרוני מושתל, אנא פנו ל-DOREL לקבלת תפס חזה חלופי (לא מגנטי).

הושבת הילד במושב בכיוון הנסיעה

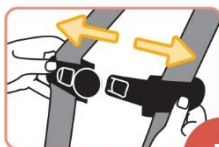
1 שחרור מלא של רצועות הרתמה

דחפו כלפי מטה את ידית שחרור הרתמה (דרך הפתח בכרית) תוך שליפה החוצה של רצועות הרתמה, כפי שמוצג.



2 שחרור תפס החזה

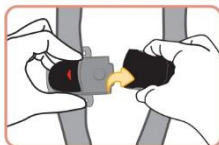
לחצו על לחצן השחרור והפרידו.



או

או

לחצו על הלחצנים העליונים והתחתונים והפרידו.



3 שחרור האבזם

ייתכן שיהיה קל יותר לשחרר את האבזם על ידי לחיצה לכיוון החלק העליון של הלחצן.



4 הנחת הילד במושב הבטיחות

ישבן וגב הילד צריכים להיות ממוקמים צמודים כנגד מושב המכונית.



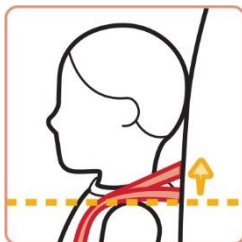
5 תנוחת הראש

החלק העליון של האוזניים של הילד חייב להיות מתחת לחלק העליון של משענת הראש של מושב הבטיחות.



6 מיקום רצועת הרתמה

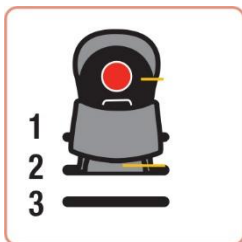
רצועת הרתמה חייבת להיות בסמוך או מעט מעל הכתפיים; לעולם לא מתחתם.



7 מיקום האבזם

- השתמשו בחריץ הקרוב ביותר לילד.
- האבזם לא אמור להיות מתחת או מאחורי גב הילד.

ניתן להשתמש באבזם בכל אחד מחריצי האבזם.



התקנה ברכב בכיוון הנסיעה

יש 2 שיטות שונות להתקנה.

השתמשו באחת בלבד:



או



LATCH: רצועת עיגון תחתון
לילדים במשקל של עד 20 ק"ג

חגורת הבטיחות של הרכב
לילדים במשקל של עד 29 ק"ג



אזהרה:

אין להשתמש בעיגון LATCH: רצועת העיגון התחתון, וחגורת הבטיחות של הרכב בו זמנית להתקנת מושב הבטיחות.

כאשר ישנם עוגנים זמינים, יש **תמיד** לחבר, לכוון ולאבטח את העיגון העליון בעת התקנת מושב הבטיחות במצב התקנה בכיוון הנסיעה עם רתמה פנימית.

הערה

לפני התקנת מושב הבטיחות ברכב בדקו אם יש להתאים את מיקום האבזם לילד.

לאחר התקנת מושב הבטיחות לא ניתן לכוון את מיקום האבזם.

עיינו במדריך הרכב.

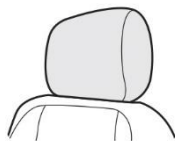
ראו איזה סוג של חגורות רכב יש במכונית שלכם וכיצד יש להשתמש בהן לקיבוע מושב הבטיחות למקומו **או** היכן עוגני ה-LATCH: מיקום עוגני העיגון התחתון במושב הרכב שלכם.

1 מקמו את מושב הבטיחות על גבי המושב האחורי של הרכב במצב הזקוף ביותר וכשהוא מופנה בכיוון הנסיעה
 גב מושב הבטיחות חייב להיות זקוף.



הערה

אם ברכבכם יש משענת ראש שמפריעה להתקנת מושב הבטיחות ברכב, בדקו את מדריך הרכב כדי לראות האם ניתן להסיר או לכווץ אותה, או האם ישנם מקומות ישיבה אפשריים אחרים להתקנה.

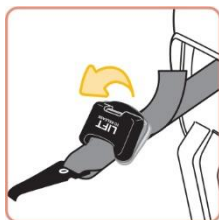


2 אתרו את עוגני העליון ברכב

עיינו במדריך הרכב לאיתור מיקומי עוגני העיגון העליון ולראות כיצד יש לנתב את רצועת העיגון העליון כאשר יש משענות ראש ברכב.



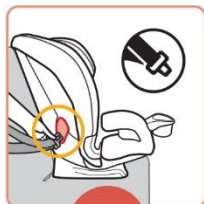
3 הרימו את מתאם העיגון העליון כדי לשחרר את רצועת העיגון העליון.



4 חברו בצורה רופפת את וו העיגון העליון לעוגן העיגון העליון ברכ



5 אתרו את פתח מסלול החגורה בהתקנה בכיוון הנסיעה ונתבו דרכו את חגורת הבטיחות של הרכב או רצועת העיגון התחתון.



או

במקרה של רצועת עיגון LATCH:
ייתכן שתדרשו להאריך את החגורה עד
הסוף לפני ניתובה דרך פתח מסלול
החגורה. לחצו על לחצן המתאם ומשכו
את החגורה החוצה כפי שמוצג.



6 חגורת הבטיחות של הרכב או רצועת העיגון התחתון עוברת:

- מאחורי כרית מושב הבטיחות; ו-
- לרוחב מושב הבטיחות; ו-
- החוצה מהפתח השני של מסלול
החגורה בהתקנה בכיוון הנסיעה.
אל תפתלו את החגורה.



הערה

ניתוב רצועת העיגון התחתון הסתיים

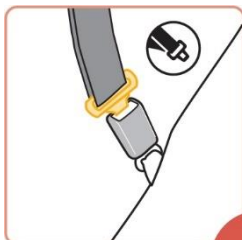
מתאם רצועת העיגון התחתון
יכול להיות משני צידי מושב הבטיחות.



7 סגירת אבזם חגורת הבטיחות של הרכב

אם ברכב מותקן מותחן דו-מצבי, השתמשו בו לנעילת את חגורת הבטיחות של הרכב. עיינו גם במדריך הרכב.

או



או

חברו את ווי רצועת העיגון התחתון לעוגנים התחתונים של הרכב



8 הדקו את החגורה

הניחו את ידכם במושב הבטיחות ודחפו בחוזקה את מושב הבטיחות כלפי מטה ואחורה לכיוון מושב הרכב. משכו את החגורה כלפיכם ובמקביל לנתיב החגורה, כפי שמוצג.



או

במקרה של רצועת עיגון LATCH או רצועת מותן בלבד:

יתכן שיהיה קל יותר להדק אם מנתבים את הקצה החופשי של החגורה בחזרה אל פתח מסלול החגורה בהתקנה בכיוון הנסיעה, הושיטו יד דרך פתח מסלול החגורה בהתקנה בכיוון הנסיעה, ומשכו את הקצה החופשי של החגורה כלפיכם.



9 הדקו את רצועת העיגון העליון

דחפו בחוזקה את גב מושב הבטיחות ומשכו את הקצה החופשי של רצועת העיגון למתיחת כל רפיון.



10 בדיקת הידוק החגורה

החזיקו את פתח מסלול החגורה בהתקנה בכיוון הנסיעה בידכם הלא דומיננטית. דחפו ומשכו מצד לצד.

מושב הבטיחות לא אמור לנוע יותר מ-2.5 ס"מ.



הערה

אם מושב הבטיחות זז יותר מ-2.5 ס"מ, תוכלו לנסות:

- להדק יותר את החגורה; או
- להתקין מחדש את מושב הבטיחות; או
- להעביר למקום ישיבה אחר; או
- להחליף לשיטת התקנה אחרת (עיגון LATCH או באמצעות חגורת הרכב).

ההליך הסתיים!

רצועת מותן/כתף + עיגון עליון
לילדים במשקל עד 29 ק"ג



רצועת מותן + עיגון עליון
לילדים במשקל עד 29 ק"ג



עיגון LATCH: רצועת עיגון
תחתון + עיגון עליון
לילדים במשקל עד 20 ק"ג



- **חיבור חגורת הרכב:** האם חגורת הבטיחות של הרכב נעולה במקומה? ראו שלב 7.
- **עיגון LATCH:** חיבור לעיגון התחתון: האם הווים מחוברים היטב לעוגנים התחתונים ברכב? ראו שלב 7.
- האם החגורה מהודקת מספיק כך שמושב הבטיחות לא יזוז יותר מ-2.5 ס"מ מצד לצד? בדקו את הידוק ההתקנה לעתים קרובות כדי לוודא שהיא לא השתחררה. ראו שלבים 8 ו-10.
- האם העיגון העליון חובר והודק? ראו שלבים 4 ו-9.

אבטחת הילד במושב הבטיחות



אזהרה:

מכשיר רפואי אלקטרוני מושתל

אין להשתמש בתפס החזה המגנטי עם ילדים עם מכשיר רפואי אלקטרוני מושתל.

מנגנון הנעילה של אבזם בית החזה משתמש במגנט שעלול להפריע לתפקוד התקין של מכשיר רפואי אלקטרוני מושתל.

הורים/משגיחים עם מכשיר אלקטרוני מושתל צריכים להרחיק את המכשיר שלהם מתפס החזה ולהתייעץ עם רופא ויצרן המכשור הרפואי לקבלת מידע ספציפי לפני השימוש בתפס חזה זה.

אם להורה/משגיח או לילד יש מכשיר רפואי אלקטרוני מושתל, אנא פנו ל-DOREL לקבלת תפס חזה חלופי (לא מגנטי).

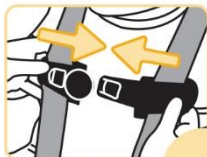
1 הושיבו את הילד במושב הבטיחות

הישבן והגב של הילד צריכים להיות צמודים למושב הבטיחות.



2 הידוק תפס החזה

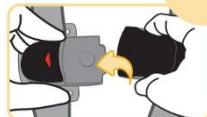
הכניסו את החצי הימני של תפס החזה לחצי השמאלי והצמידו אותם יחדיו.



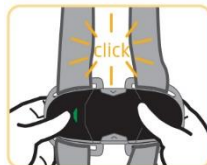
או

או

מקמו את החצי הימני (העליון) של תפס החזה מעל החצי השמאלי (התחתון) והאבזם ינעל באופן אוטומטי.



משכו בעדינות את שני חלקי אבזם החזה כדי לוודא שהאבזם נעול.



הערה

כאשר תפס החזה המגנטי מאובטח כהלכה המשולש משתנה מאדום לירוק.



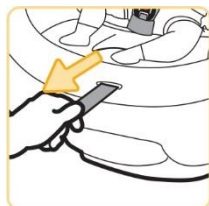
3 רתמת האבזם

משכו את רצועות הרתמה כלפי מעלה כדי לוודא שהאבזם נעול.



4 הידוק הרתמה

משכו את חגורת התאמת הרתמה כלפיי חוץ כדי להדק היטב את הרתמה.



5 מיקום תפס החזה

החליקו את תפס החזה במעלה רצועות הרתמה ומקמו אותו במרכז החזה (כולל בתי השחי) והרחיקו אותו מצוואר הילד.



6 בדיקת הידוק הרתמה

שחררו את כיסויי הרתמה. נסו לתפוס באצבעות את הרתמה באזור הכתפיים בצורה אנכית בין האצבע המורה לאגודל, כפי שמוצג.



אם האצבעות מחליקות, הרתמה מהודקת מספיק. אם עדיין ניתן למשוך את רצועת הרתמה, הדקו יותר. הדקו את כיסויי הרתמה.

הערה

חגורה צמודה לא צריכה לאפשר רפיון כלשהו.
היא נמתחת בקו ישר יחסית ללא רפיון.
היא אינה לוחצת את בשר הילד או דוחפת את גופו של הילד לתנוחה לא טבעית.

ההליך הסתיים!

הילד מאובטח כעת במושב הבטיחות.
בדקו את התאמת של הילד לעיתים קרובות
ובצעו את כל ההתאמות הנדרשות במושב
הבטיחות עם גדילתו.



להוצאת הילד ממושב הבטיחות:

1. שחררו את רצועת הרתמה
2. פתחו את הרתמה
3. שחררו את תפס החזה
4. הוציאו את הילד

פתרון תקלות

1. **אם האבזם או ידית שחרור הרתמה נתקעים: אין לשמן.** בדקו האם יש שאריות אוכל, משקאות דביקים שנשפכו, לכלוך, עלים וכו'. נקו במים חמימים ו/או הסירו את החפץ בפיניצטה. אם אינכם מצליחים להתאים את הרתמה כך שתישאר מהודקת עם האבזם נעול היטב, אל תשתמשו במושב בטיחות זה.
2. **אם הרתמה מתפתלת:** יישרו את הרתמה בכל פעם שאתם מושיבים את הילד במושב הבטיחות. נעלו את האבזם והדקו את הרתמה כך שתהיה מוכנה לשימוש הבא.

⚠ אזהרה:



אי הידוק מערכת הרתמה בצורה נכונה עלול לגרום לילד להשתחרר ממושב הבטיחות במקרה של התנגשות או עזירה פתאומית וכך לגרום לו פציעה חמורה או אף מוות.

אל תזהו בטעות נוחות כבטיחות. מערכת הרתמה חייבת להיות מותאמת היטב.

אל תלבישו את הילד בחליפות שלג או בגדים מגושמים בעת הנחתו במושב הבטיחות. ביגוד מגושם עלול למנוע הידוק ראוי של רצועות הרתמה.

התקנה במצב בוסטר



עם משענת



ללא משענת

18.1 עד 45.4 ק"ג ו-110.1 עד 132.1 ס"מ

במושב בטיחות זה הילד יכול להמשיך להשתמש במצב בוסטר עד שיגדל מעבר למידות הבאות:

- מגבלת משקל: 45.4 ק"ג; או
- מגבלת גובה: 132.1 ס"מ

יש לאחסן את מערכת הרתמה ולהסיר את האביזרים, למעט מחזיקי הכוסות, בעת שימוש במצב בוסטר.

אחסון מערכת הרתמה

יש להסיר את כרית הראש, הכרית לפעוטות וכיסויי הרתמה.

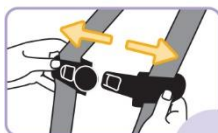
1 שחררו לחלוטין את רצועות הרתמה



2 מקמו את משענת הראש במיקום הגבוה ביותר



3 שחררו את תפס החזה לחצו על לחצן השחרור והפרידו.



או

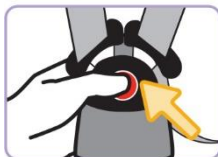
או

לחצו על הלחצנים העליונים והתחתונים והפרידו.



4 שחרור האבזם

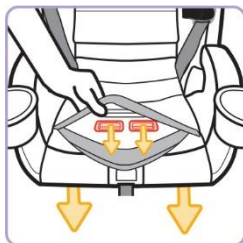
ייתכן שיהיה קל יותר לשחרר את האבזם על ידי לחיצה לכיוון החלק העליון של הלחצן.



5 הסרת בוסטר ללא משענת

אתרו את ידיות שחרור בוסטר ללא משענת מתחת לכרית המושב, כפי שמוצג.

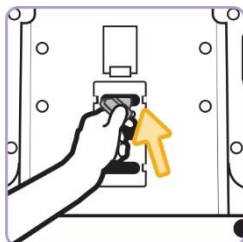
לחצו על שתי הידיות ומשכו החוצה את הבוסטר ללא משענת כדי להסיר אותו ממושב הבטיחות הראשי.



6 בתחתית הבוסטר ללא

משענת, סובבו את תפס

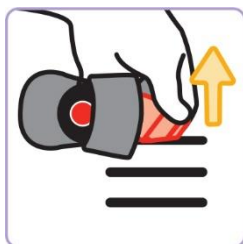
המתכת של האבזם ודחפו אותו למעלה דרך הבוסטר



7 משכו את האבזם וכיסוי

האבזם החוצה מגוף המושב.

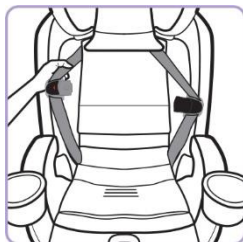
הסירו את כיסוי האבזם מהאבזם. אחסנו את כיסוי האבזם ואת שאר האביזרים במקום בטוח לשימוש עתידי.



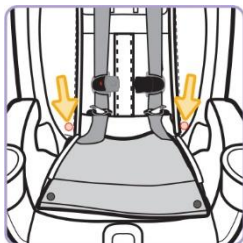
8 החליקו את רצועות רתמת

הכתף מתוך החריצים בכרית

משענת הראש

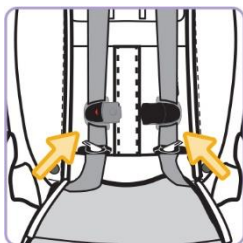


9 משכו את תחתית כרית המושב כלפי מטה ואתרו את המחברים למטה מאחורי כרית המושב

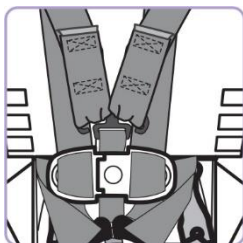


10 אבטוח תפס החזה ולשוניות האבזם מאחורי המושב

מחזית המושב, העבירו את לשונית האבזם השמאלית ואת החצי השמאלי של תפס החזה דרך הפתח אחורה, כפי שמוצג. חזרו על הפעולה בצד השני.

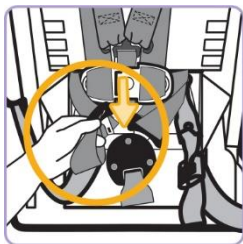


11 מגב מושב הבטיחות, הצמידו את תפס החזה לאחור והחליקו את רצועות הרתמה כלפי מעלה



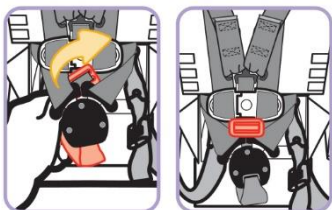
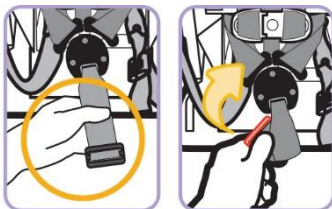
12 אבטוח האבזם מאחורי המושב

החליקו את הלשונית עם האבזם כלפי מעלה, והפנו את לשונית המתכת כלפי מטה. חברו לאבזם המפשעה, כפי שמוצג. הדקו מעט את הרתמה לביטול כל רפיון.



13 הכניסו את תפס המתכת של חגורת האבזם מאחורי האבזם ובין רצועות הרתמה, כפי שמוצג

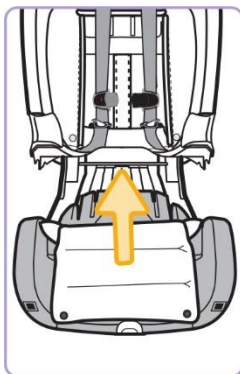
כעת מערכת הרתמה מאוחסנת למצב בוסטר.



14 חברו את הבוסטר ללא משענת לגוף המושב הראשי

יישרו את הבוסטר ללא משענת והחליקו לתוך הפתח שבתחתית גוף המושב עם המשענת. דחפו בחוזקה. הבוסטר יינעל במקומו משני הצדדים.

משכו את הבוסטר ללא משענת כדי לוודא שהוא מחובר היטב לגוף המושב עם המשענת.

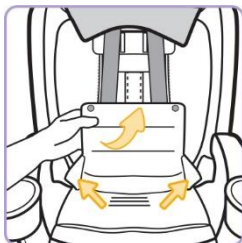


הערה

יש לוודא שאין ריפוד או רצועות שמפריעים לחיבור מאובטח של הבוסטר ללא משענת. תישמע נקישה חזקה בעת חיבור תקין של הבוסטר ללא משענת. משכו את הבוסטר ללא משענת כדי לוודא שהוא מחובר היטב לגוף המושב עם המשענת.

15 החלפת הכרית התחתונה של המושב

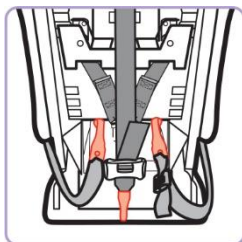
הכניסו את דשי הצד מאחורי הכרית התחתונה של המושב.



16 החלפת תחתית כרית משענת הראש



17 אבטחו את רצועת העיגון העליון ורצועות העיגון התחתון למקומות האחסון, כפי שמוצג משכו את קצה הרצועות כדי להדק ולבטל כל רפיון.



ההליך הסתיים!

מושב הבטיחות הועבר למצב בוסטר עם משענת.

הושבת הילד בבוסטר

מצבי בוסטר עם ובלי משענת

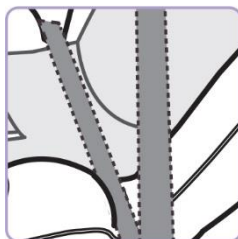
מיקום ברכ

אל תשתמשו בבוסטר אם ראשו של הילד נמצא במרחק של פחות מ-12.7 ס"מ מגג הרכב. לשימוש נכון בחגורות הבטיחות עיינו במדריך הרכב.



מיקום רצועת מותן

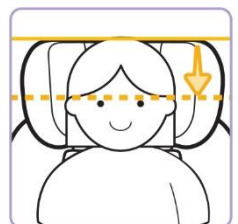
רצועת מותן צריכה להיות מתוחה בנוחיות על מותן הילד; לא על בטנו.



מצב בוסטר עם משענת

תנוחת הראש

יש לוודא שהחלק העליון של אוזני הילד לא נמצא מעל החלק העליון של משענת הראש של הבוסטר.



מיקום רצועת הכתף

רצועת הכתף צריכה להימתח בנוחות לרוחב מרכז הכתף של הילד ולרוחב החזה שלו.



מצב בוסטר ללא משענת

תנוחת הראש

יש לוודא שהחלק העליון של אוזניי הילד **לעולם אינו** מעל החלק העליון של גב מושב הבטיחות או משענת הרכב.



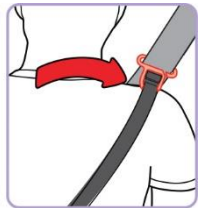
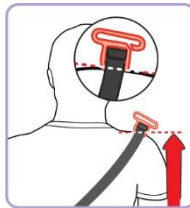
מיקום רצועת הכתף

רצועת הכתף של הרכב צריכה להימתח בנוחות לרוחב מרכז הכתף של הילד ולרוחב החזה שלו. כדי למקם את רצועת הכתף ייתכן שיהיה צורך לחבר אותה לתפס מיקום החגורה. **הערה:** השתמשו בתפס מיקום רצועת הכתף רק כשנדרש לעשות זאת כדי למקם נכון את רצועת הכתף על הילד.



שימוש בתפס מיקום החגורה

עם הילד ישוב בבוסטר, משכו את תפס מיקום החגורה על גבו של הילד עד לחלק העליון של כתפיו.



החלק העליון של הכתף חייב להיות מיושר עם קו תפס המיקום, כפי שמוצג.

שימוש בבוסטר עם משענת ברכ



אזהרה:

אין להשתמש במערכת הרתמה בעת שימוש במושב כבוסטר.



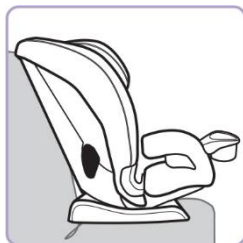
אין להשתמש בעיגון ה-LATCH בעת שימוש במושב כבוסטר. אבטחו את רצועת העיגון התחתון ואת רצועת העיגון העליון לתופסני האחסון שלהן.

השתמשו **אך ורק** במערכת רצועות מותן/כתף לריסון הילד בבוסטר זה. **אל תשתמשו** ברצועות מותן בלבד של הרכב בעת שימוש במושב זה כבוסטר.

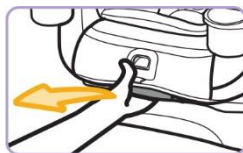
רצועת הכתף **חייבת** להיות מותאמת היטב לרוחב החזה של הילד. **לעולם אין** למתוח את רצועת הכתף מתחת לזרועות הילד או מאחורי גבו. **אל תשתמשו** בבוסטר זה אם החלק העליון של אוזני הילד נמצא מעל החלק העליון של משענת הראש של הבוסטר.

1 מיקום בוסטר עם משענת במושב האחורי של הרכב

גב מושב הבטיחות **חייב** להיות זקוף.

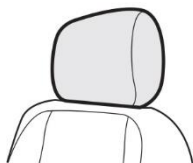


2 כווננו את הבוסטר למצב זקוף לחלוטין



הערה

אם ברכב מותקנת משענת ראש שמפריעה להתאמת מושב הבטיחות, עיינו במדריך הרכב כדי לראות האם ניתן להסיר אותה, לכוון אותה, או האם ישנם מקומות ישיבה אפשריים אחרים להתקנה.



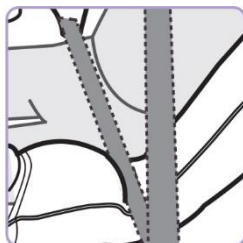
3 הושבת הילד בבוסטר

וודאו שהחלק העליון של אוזני הילד **לא נמצא** מעל החלק העליון של משענת הראש של הבוסטר.



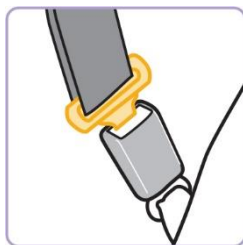
4 מיקום רצועת המותן על הילד

נתבו **אך ורק** את רצועת המותן של חגורת הבטיחות דרך פתח מסלול חגורת הבוסטר, כפי שמוצג. רצועת המותן צריכה להיות מתוחה בנוחות על מותן הילד, **לא על בטנו**.



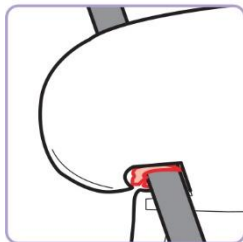
5 סגרו את אבזם חגורת הבטיחות של הרכב

משכו את רצועת הכתף כלפי מעלה להידוקה.



6 מתיחת רצועת הכתף על הילד

השחילו את רצועת הכתף דרך מסלול מיקום החגורה במשענת הראש. משכו את רצועת הכתף כלפי מעלה עד שהיא הדוקה בנוחות לרוחב מרכז הכתף של הילד ולרוחב החזה שלו.



ההליך הסתיים!

בדקו מעת לעת וודאו שהילד לא זז ממקומו תוך שחרור רצועת הכתף.

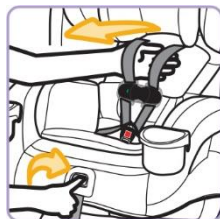


שמרו את הבוסטר חגור היטב גם שהילד לא בתוכו.

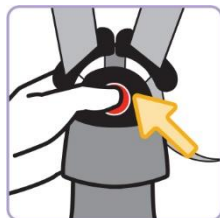


מעבר למצב בוסטר ללא משענת

1 שחררו לחלוטין את רצועות הרתמה



2 שחרור האבזם



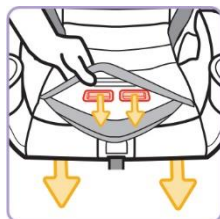
3 דחפו את רצועת התאמת הרתמה דרך הפתח בתחתית הכרית, כפי שמוצג



4 הסרת בוסטר ללא משענת

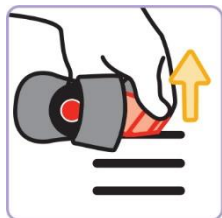
אתרו את ידיית שחרור הבוסטר ללא משענת מתחת לכרית המושב, כפי שמוצג.

לחצו על שתי הידייות ומשכו החוצה את הבוסטר ללא משענת כדי להסיר אותו ממושב הבטיחות הראשי.



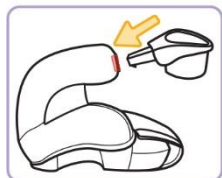
5 הסרת האבזם וכיסוי האבזם ממושב הבטיחות

כאשר אבזם המפשעה אינו בשימוש
אבזמו אותו מחדש לאחסונו במושב
עם המשענת.
אחסנו את כיסוי האבזם והמושב עם
המשענת במקום בטוח.



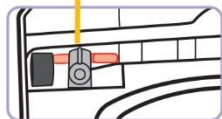
6 הסרת מחזיקי הכוסות וחיבורם מחדש בצד הנגדי

סובבו את הבוסטר ודחפו את מחזיקי
הכוסות לתוך פתחי ההצמדה בבוסטר,
כפי שמוצג.



7 הסרת תפס מיקום רצועת הכתף מתופסן האחסון

סובבו את מושב הבטיחות עם
המשענת ואת לוחית הפלסטיק כדי
להסיר את התפס מתחתית הבסיס.
לאחסון התפס, גללו ושטחו את
החגורה. הכניסו את החגורה והתפס
לתוך הפתח בגוף המושב, כפי שמוצג.
סובבו את לוחית הפלסטיק. תישמע
נקישה כאשר היא תינעל למקומה.



8 השחילו את רצועת תפס

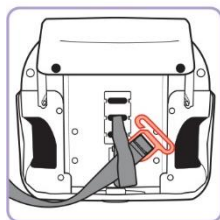
מיקום החגורה דרך חריצי

האבזם בגוף המושב

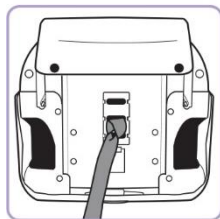
בתחתית הבוסטר ללא משענת, העבירו את קצה הלולאה של החגורה דרך חריץ האבזם התחתון בגוף המושב בלבד.



בראש המושב, הרימו את החלק הקדמי של כרית המושב והעבירו את קצה הלולאה של החגורה כלפי מטה דרך החריץ האמצעי.



בתחתית הבוסטר ללא משענת, השחילו את תפס מיקום החגורה דרך קצה הלולאה של הרצועה.



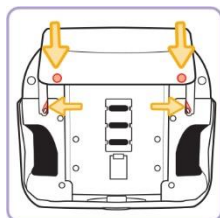
משכו חזק את החגורה הרצועה, כפי שמוצג.

בצעו את הפעולות בסדר הפוך להסרת תפס מיקום החגורה.

9 חיבור מחברי כרית המושב

עטפו את הקצה הרופף של כרית המושב סביב התחתית הקדמית של הבוסטר ללא משענת.

חברו את שני המחברים ושתי הרצועות האלסטיות, כפי שמוצג.



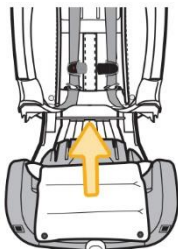
ההליך הסתיים

מושב הבטיחות שונה כעת למצב של
בוסטר ללא משענת.



הערה

כדי לעבור מאחד ממצבי המושב עם המשענת,
לשימוש במצבים רתומים של מושב מופנה בכיוון
הנסיעה ונגד כיוון הנסיעה או במצב בוסטר עם
משענת, שלב 13.
להסרת/אחסון תפס מיקום רצועת הכתף, שלבים
7 ו-8.



שימוש בבוסטר ללא משענת ברכ



אזהרה:

אין להשתמש במערכת הרתמה בעת שימוש במושב כבוסטר.



אין להשתמש בבוסטר זה אם החלק העליון של אוזני הילד נמצא מעל החלק העליון של גב מושב הבטיחות או משענת הראש של הרכב. השתמשו אך ורק ברצועות מותן/כתף לריסון הילד בבוסטר זה.

אין להשתמש ברצועת המותן בלבד בעת שימוש בבוסטר זה. רצועת הכתף חייבת להיות תמיד מותאמת היטב לרוחב החזה של הילד.

לעולם אין למתוח את רצועת הכתף מתחת לזרועות הילד או מאחורי גבו.

עקב עיצובו לבוסטר אין לו משענת ואין משענת ראש. סוגים אלו של מושבי הגבהה לרכב מסייעים למקם את חגורת הבטיחות של הרכב לרוחב הגוף.

כל הגנה נוספת לגוף או לראש דורשת שימוש במערכות ההגנה של הרכב.

אנא קחו זאת בחשבון כאשר אתם בוחרים היכן למקם בוסטר זה ברכב, ועיינו תמיד במדריך הרכב שלכם.

1 הנחת בוסטר ללא משענת במושב האחורי של הרכב

גב מושב הבטיחות חייב להיות זקוף.



2 הושבת הילד בבוסטר

אסור שהחלק העליון של אוזניי הילד יהיה מעל החלק העליון של משענת הראש של מושב הבטיחות.

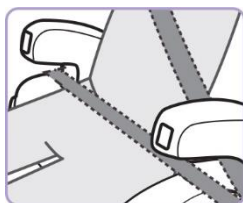


3 מיקום רצועת המותן על הילד

נתבו את רצועת המותן/כתף דרך פתח מסלול חגורת הבוסטר ומתחת לשתי משענות היד, כפי שמוצג.

רצועת הכתף חייבת להיכנס מתחת למשענת היד בצד האבזם של הרכב.

רצועת המותן צריכה להיות מתוחה בנוחות על מותן הילד, ולא על בטנו.



4 סגירת אבזם חגורת הבטיחות של הרכב



5 מיקום חגורת הכתף של הרכב על הילד

משכו את רצועת הכתף כלפי מעלה עד שהיא הדוקה בנוחות לרוחב מרכז הכתף של הילד ולרוחב החזה שלו.



רצועת הכתף חייבת לעבור מתחת למשענת בצד האבזם של הרכב ומעל למשענת בצד שללא אבזם. בדקו מעת לעת וודאו שהילד לא השתחרר ממקומו תוך שחרור רצועת הכתף.

הערה

כדי להקל על מיקום רצועת הכתף, ייתכן שיהיה צורך לאבטח את רצועת הכתף דרך תפס מיקום החגורה.

הערה: השתמשו בתפס מיקום רצועת הכתף רק במידת הצורך כדי למקם נכון את רצועת הכתף על הילד.

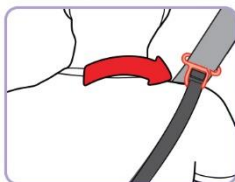
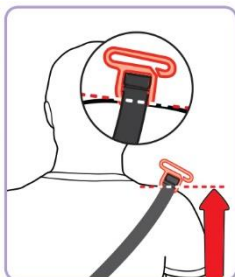
לחיבור רצועת תפס מיקום החגורה לבוסטר ללא משענת, ראו את הסעיף מעבר לבוסטר ללא משענת.

שימוש בתפס מיקום החגורה

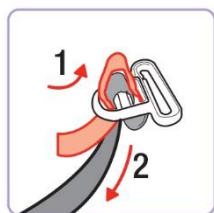
עם הילד בבוסטר, משכו את תפס מיקום החגורה לרוחב גבו של הילד עד לחלק העליון של כתפיו.

החלק העליון של הכתף חייב להיות בקו אחד עם החלק התחתון של תפס המיקום, כפי שמוצג.

משכו את רצועת הכתף כלפי מעלה עד שהיא הדוקה בנוחות לרוחב מרכז הכתף של הילד ולרוחב החזה שלו.

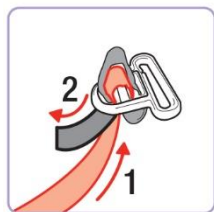


להארכה: דחפו את הקצה החופשי של החגורה (1) לתוך התפס. משכו את הקצה הנגדי של החגורה (2) לביטול כל רפיון, כפי שמוצג.



לקיצור: בראש התפס, צרו לולאה ברצועה.

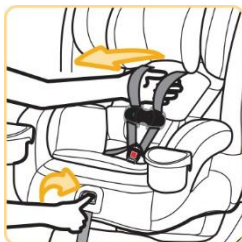
דחפו את הרצועה כלפי מעלה (1), כפי שמוצג. להסרת הלולאה משכו את הקצה החופשי של הרצועה (2).



שינוי גובה משענת הראש/הרתמה

1 שחררו לחלוטין את רצועות הרתמה

דחפו כלפי מטה את ידית שחרור הרתמה (דרך הפתח בכרית) תוך כדי משיכה החוצה של רצועות הרתמה, כפי שמוצג.



2 התאמת גובה משענת הראש/הרתמה

1. לחצו את מוט ידית הכוונון כלפי מעלה.
2. הזיזו את משענת הראש מעלה או מטה לגובה המתאים לילד.
3. לנעילת משענת הראש שחררו את הידית.
4. וודאו שהיא נעולה היטב.



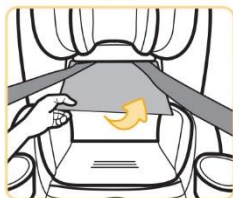
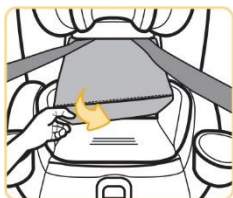
מבט אחורי



בדקו את רצועות הרתמה לעתים קרובות לאיתור בלאי או נזק כלשהם.

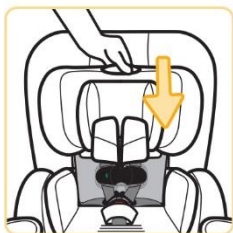
כדי להעביר את משענת הראש למיקומה הנמוך ביותר:

1 קפלו את תחתית משענת הראש כלפי מעלה מתחת לחלק האמצעי של כרית משענת הראש



2 כווננו את משענת הראש למצב הנמוך ביותר

הערה: כדי להעביר את משענת הראש למיקום גבוה יותר, בצעו את שלבים 1 ו-2 בסדר הפוך.



הערה

אם רצועות הרתמה השתחררו מהאבזם ותפס החזה, השחילו אותן מחדש.

קצות רצועת הרתמה עוברים דרך החלק האחורי של לשונות האבזם ודרך תפס החזה מלפנים לאחור.

כדי להשתמש במצב רתום, החליקו את רצועות רתמת הכתפיים לתוך החריצים בכרית משענת הראש.



שינוי מיקום האבזם



אזהרה:

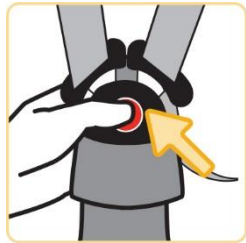
אי העברת תפס המתכת של האבזם כולו דרך הכרית ומערכת הרתמה עלול לגרום לפציעה חמורה או אף מוות לילד.

הערה

לשינוי מיקום האבזם יש להסיר את הבוסטר ללא המשענת. לחיבור מחדש של הבוסטר ללא משענת לגוף המושב הראשי, שלב 13.

1 שחררו את אבזם הרתמה

לחצו פנימה לכיוון ראש הלחצן האדום.



2 משכו את האבזם וכיסוי האבזם מתוך הבוסטר והכרית

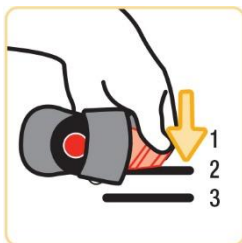
הפכו את הבוסטר.
משכו מטה את תפס המתכת של האבזם.

סובבו את התפס ודחפו אותו כלפי מעלה דרך גוף המושב.



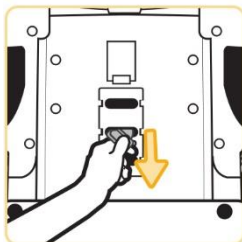
3 העבירו את תפס המתכת של האבזם דרך חריץ האבזם הקרוב ביותר לילד

בראש הבוסטר, הכניסו את קצוות מכסה האבזם לתוך אותו חריץ בכרית דרכו הועבר האבזם.



4 בדיקת האבזם

משכו כלפי מעלה את האבזם כדי לוודא שהוא מאובטח. אסור שהאבזם ישתחרר.



התאמת הרתמה לתינוקות קטנים

הערה

אם אינכם מצליחים להדק את הרתמה לילד כנדרש, ייתכן שתידרשו לכוון את רצועת הרתמה, כפי שמוצג בסעיף זה.

בעת שימוש בחריצים התחתונים של רתמת הכתף לשימוש עם ילדים קטנים יותר **חובה** להשתמש בכרית הראש והגוף ומשענת הראש **חייבת** להיות במצב הנמוך ביותר.

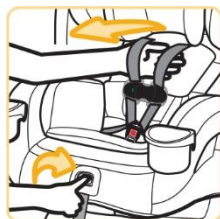


אזהרה:

מערכת הרתמה **חייבת** להיות מותקנת כהלכה. **אין להשתמש** במושב בטיחות לילדים עם רצועות רתמה פגומות.

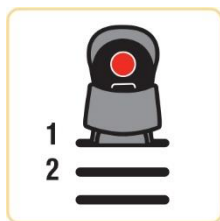
1 שחררו לחלוטין את רצועות הרתמה

דחפו כלפי מטה את ידית שחרור הרתמה (דרך הפתח בכרית) תוך כדי משיכה החוצה של רצועות הרתמה, כפי שמוצג.



2 הזיזו את האבזם לחריץ האבזם הראשון

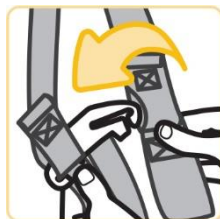
כדי להגיע לתפס המתכת של האבזם יש קודם להסיר את הבוסטר ללא משענת.



3 מגב מושב הבטיחות, הסירו את לולאות רצועת הרתמה מלוחית הפיצול

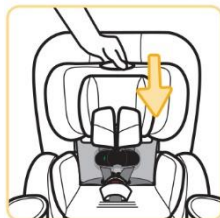


4 חברו את לולאות רצועת הרתמה השנייה ללוחית הפיצול



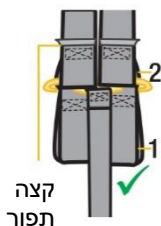
5 קפלו את תחתית משענת הראש כלפי מעלה והעבירו את משענת הראש למצב הנמוך ביותר

יש צורך לקפל את החלק התחתון של
משענת הראש מאחורי החלק
האמצעי.



הערה

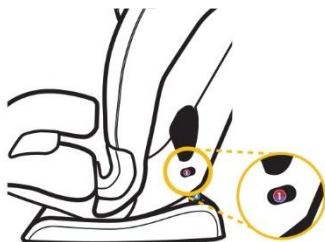
הקצוות התפורים של לולאות רצועת הרתמה
חייבים לפנות אליכם.
אל תסובבו את רצועת הרתמה או את רצועת
התאמת הרתמה.
וודאו שאותן לולאות רצועת רתמה מותקנות
במלואן משני צידי לוחית הפיצול.



שינוי זווית משענת הגב

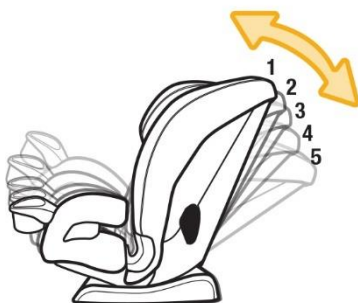
למושב בטיחות זה יש 5 מצבים.

יש חלופית קטנה בכל צד של המושב שמראה באיזה מצב נמצא המושב.
הערה: כאשר מושב הבטיחות נמצא במצב 5 - שוכב במלואו, חלופית המספר בצד המושב לא תהיה גלויה.



מצב התקנה נגד כיוון הנסיעה -

5 - שוכב באופן מלא ו-2-4 שוכב חלקית.
עבור ילדים **שאינם יכולים לשבת ללא סיוע**, קו האיזון בהתקנה נגד כיוון הנסיעה על מושב הבטיחות חייב להיות מקביל לקרקע תוך שימוש במצבים 2-5.



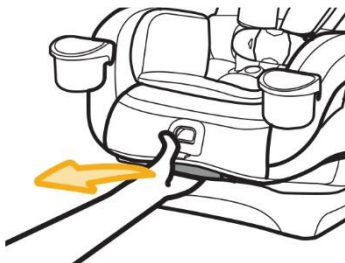
לילדים **שיכולים להתיישב ללא סיוע**, ניתן לזקוף את המושב מעט יותר החל ממצב 5 המוטה לגמרי ועד כוונן למצבים הזקופים יותר 2-4.

אל תשתמשו במצב 1 במצב מושב מותקן נגד כיוון הנסיעה.

מצב מושב בכיוון הנסיעה - 1 זקוף לחלוטין

מצב בוסטר - 1 זקוף לחלוטין

להטיה: משכו את ידית ההטיה החוצה ודחפו את החלק העליון של מושב הבטיחות לאחור.
למצב זקוף יותר: משכו את ידית ההטיה החוצה ואת החלק העליון של מושב הבטיחות קדימה.



הסרת סט ריפוד המושב וניקוי חלקי מושב הבטיחות

הערה

אין צורך להסיר את מערכת הרתמה כדי להסיר את הכרית ממושב הבטיחות.

אל תמשכו לגמרי את רצועת הרתמה מתוך מושב הבטיחות. השאירו אותה מושחלת דרך חריצי רתמת הירך. אם תוסר לא תוכלו להשחילה מחדש.

כריות משענת הראש והמושב עם המשענת

1 שחררו לחלוטין את רצועות הרתמה

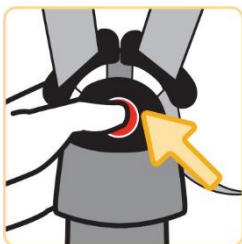
דחפו כלפי מטה את ידיית שחרור הרתמה (דרך הפתח בכרית) תוך כדי משיכה החוצה של רצועות הרתמה, כפי שמוצג.



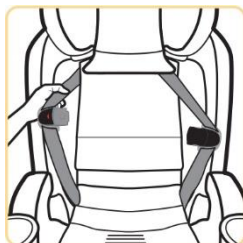
2 מקמו את משענת הראש במיקום הגבוה ביותר



3 שחררו את אבזם הרתמה לחצו פנימה לכיוון ראש הלחצן האדום.

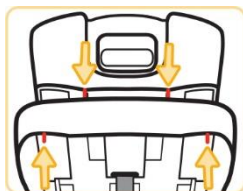


4 החליקו את רצועות הכתף מתוך חריצי הכתפיים בכרית המושב

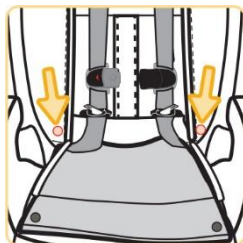


5 אתרו את הרצועות האלסטיות בגב המושב

יש שתי רצועות אלסטיות מאחורי החלק העליון של משענת הראש ושתיים בגב המושב. משכו את הרצועות האלסטיות מהלשוניות. הסירו בעדינות את הכרית ממשענת הראש.

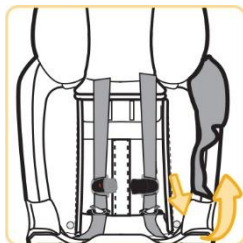


6 אתרו את המחברים שבתחתית כרית המושב פתחו את המחברים.



7 משכו את דפנות הבד כלפי מטה והחוצה מסביב לפתח מסלול חגורת הבוסטר

משכו רצועות אלסטיות למטה והחוצה מתחת לכיסויי פתח מסלול החגורה. הרימו את הכרית למעלה מהצדדים והחלק העליון של מושב הבטיחות.



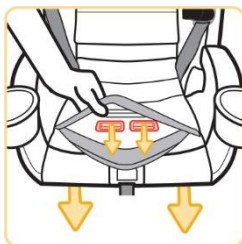
כרית הבוסטר ללא משענת

הערה

שני המחברים שעל כרית המושב ללא המשענת לא יהיו מחוברים בשום מקום כאשר הבוסטר ללא משענת מחובר לחלק המשענת של מושב הבטיחות.

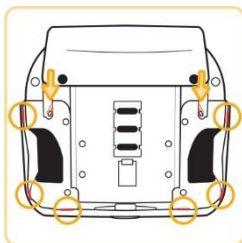


1 הסרת בוסטר ללא משענת



2 שחררו את הרצועות האלסטיות שבתחתית חזית הבוסטר ללא משענת

מתחת לבוסטר ללא משענת יש 2 רצועות אלסטיות שמתחברות ללשוניות בגוף המושב. יש גם 6 לשוניות כרית מושב מפלסטיק שמושחלות דרך החריצים בגוף המושב. משכו את הלשוניות החוצה. המיקומים הם כפי שמוצג.



3 משכו את כרית המושב כלפי מטה והחוצה מסביב לכיסוי התאמת הרתמה

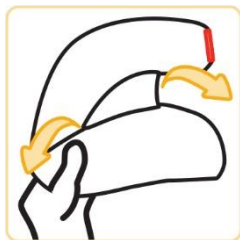


4 משכו את הכרית החוצה מסביב לחיבורי מחזיק הכוסות במצב של מושב עם משענת



5 הסירו את הכרית מהבוסטר ללא משענת

משכו את הכרית כלפי מטה והחוצה
מסביב לכיסויי פתח מסלול החגורה
וחיבורי מחזיקי כוס בוסטר ללא
משענת.
החליקו את הכרית כלפי מעלה
מהמשענות והסירו אותה מגוף
המושב.



ניקוי הכרית והאביזרים

יש לכבס במכונת כביסה בנפרד במים קרים במחזור עד'ן. וודאו שכיסויי
הרתמה סגורים כך שרצועות ההידוק לא תהיינה חשופות. **אין להשתמש**
באקונומיקה. יש לייבש בנפרד במשך 10-12 דקות בחום נמוך. יש להסיר
מיד.

ניקוי רצועת הרתמה

**בדקו את רצועות הרתמה לעתים קרובות לאיתור בלאי או נזק
כלשהם.**

בצעו ניקוי נקודתי באמצעות מי קצף חמים ומטלית לחה. מזון ונוזלים
שנשפכים על מושב הבטיחות עלולים לאורך זמן לגרום לעובש או
להופעת חיידקים. שפיכה כאמור עלולה גם למשוך חרקים או מכרסמים.

ניקוי האבזם ומושב בטיחות

בצעו ניקוי נקודתי באמצעות מי קצף חמים ומטלית לחה. **אין לטבול**
למים.

התקנת סט ריפוד המושב

כרית הבוסטר ללא משענת

1. מקמו את כרית המושב מעל משענות היד ומסביב לחיבורי מחזיקי
הכוסות במצב של מושב ללא משענת, ולאחר מכן התאימו אותה סביב
אביזרי מחזיקי הכוסות במצב של מושב עם משענת.

2. מקמו את הכרית מעל לצד ומסביב לכיסויי פתח מסלול החגורה. חזרו על השלבים בצד השני.
3. משכו את הכרית כלפי מטה ומסביב לגב הבוסטר ללא משענת.
4. מקמו את הכרית סביב כיסוי ידית כוונן הרתמה.
5. הפכו את לשוניות הפלסטיק כלפי מטה והחליקו אותן דרך החריצים סביב תחתית הבוסטר.
6. חברו את הרצועות האלסטיות של כריות המושב ללשוניות בגוף המושב.
7. משכו את חזית כרית המושב מסביב לתחתית גוף המושב וסגרו את המחברים לפתחים שבגוף המושב.

כריות מושב בטיחות / בוסטר עם משענת

1. העבירו את משענת הראש למצב הנמוך ביותר.
2. מקמו את ראש, גב כרית המושב על גוף המושב ומשכו אותה מטה מסביב לצידי המושב. חברו את הרצועות האלסטיות בראש, גב גוף המושב.
3. חברו רצועה אלסטית סביב התחתית של פתח מסלול חגורת הבוסטר.
4. העבירו את דשי הבד שבגב כרית המושב מסביב לקצוות מושב הבטיחות מאחורי פתח מסלול חגורת הבוסטר.
5. חברו את המחברים שבתחתית כרית המושב.
6. העבירו את רצועת התאמת הרתמה דרך הפתח שבתחתית הכרית, מאחור לחזית.

כרית משענת הראש

1. העבירו את משענת הראש למצב הגבוה ביותר.
 2. מקמו את הכרית סביב צידי משענת הראש ומסביב לידיית התאמת משענת הראש.
 3. חברו רצועות אלסטיות בגב משענת הראש בחלק העליון.
- לחיבור מחדש של הבוסטר ללא משענת לגוף המושב הראשי, שלב 13.



אזהרה:

אל תמשכו עד הסוף את רצועת הרתמה מתוך מושב הבטיחות. השאירו אותה מושחלת דרך חריצי רתמת הירך. אם תוסר לא תוכלו להשחילה מחדש.

אל תשתמשו במושב הבטיחות ללא כרית המושב או עם רצועות רתמה פגומות.

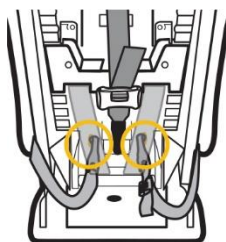
עיגון LATCH: רצועת עיגון תחתון



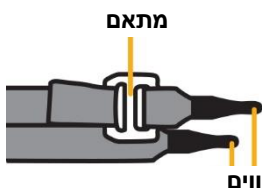
מאפייני הרכב שלכם עשויים להיות שונים במידה ניכרת מאלו המוצגים להלן.

עוגני ה-LATCH (עיגון תחתון ועליון לילדים) התחתונים מהווים מערכת אוניברסלית להתקנת מושבי רכב ללא שימוש בחגורות בטיחות לרכב. LATCH: רצועת עיגון תחתון ניתן להשתמש אך ורק בכלי רכב שבהם תפסי העיגון התחתונים מותקנים במקומות ישיבה ייעודיים. רוב כלי הרכב שיוצרו לאחר ספטמבר 2002 מצוידים בעוגני LATCH: תופסי עיגון תחתונים. עיינו במדריך למשתמש של הרכב כדי לראות אילו מקומות ישיבה עשויים להיות מצוידים ב-LATCH.

מיקום אחסון רצועת העיגון התחתון



חלקי רצועת העיגון התחתון



להסרת רצועת העיגון התחתון ממקום האחסון במושב הבטיחות

לחצו על הידית הקפיצית שעל הוויים והסירו את הוויים מהתופסנים שלהם במקום האחסון, על גוף המושב מאחורי רצועות הרתמה.

להסרת רצועת העיגון התחתון מתופסני העיגון התחתון של הרכב

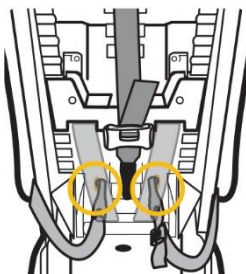
1. שחררו את מתח החגורה על ידי דחיפה כלפי מטה בצד מושב הבטיחות עם המתאם.
2. להרפיית החגורה לחצו על לחצן המתאם.
3. לחצו על הידית הקפיצית שעל הווים, דחפו את הווים בחזרה למושב הבטיחות וסובבו אותם הצידה.
4. משכו את הווים מתופסני העיגון התחתון של הרכב.



אחסון רצועת העיגון התחתון

את רצועת העיגון התחתון יש לאחסן כראוי במיקום האחסון שלה על גוף המושב מאחורי רצועות הרתמה כאשר:

- משתמשים בחגורות הרכב
- להתקנת מושב הבטיחות; או
- משתמשים במצב בוסטר או
- כיסא הבטיחות אינו מותקן ברכב.

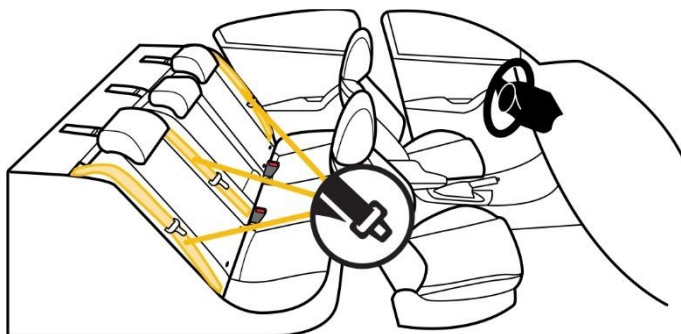


אבטחו את הווים לתופסנים במיקום האחסון על גוף המושב מאחורי רצועות הרתמה, כפי שמוצג. הדקו בעדינות את החגורה לבטל כל רפיון.

אזהרה: 

אל תשתמשו ברצועת העיגון התחתון ובחגורת הבטיחות של הרכב בזמנית.

חגורות הרכב



מאפייני הרכב שלכם עשויים להיות שונים במידה ניכרת מאלו המוצגים להלן.

אם ה-LATCH: עוגנים תחתונים אינם מהווים אפשרות או אם הילד שוקל יותר מ-20 ק"ג, **יש להשתמש** במערכת חגורות הבטיחות של הרכב להתקנת מושב הבטיחות.

לא כל חגורות הרכב ומיקומי הישיבה מתאימים לעיגון מושבי בטיחות. אנא בצעו את השלבים הבאים כדי להבין כיצד לקבע מושב בטיחות מותקן נגד כיוון הנסיעה או בכיוון הנסיעה עם חגורת הרכב.

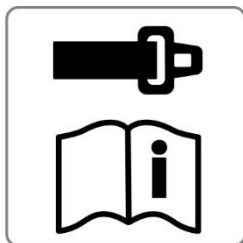
אזהרה:



אל תשתמשו בחגורת העיגון התחתון ובחגורת הבטיחות של הרכב בזמנית.

1 עיינו במדריך הרכב שלכם

מדריך הרכב שלכם יידע אתכם באילו חגורות רכב ומקומות ישיבה ניתן להתקין מושבי בטיחות.



2 בדקו כיצד ניתן לנעול מושב בטיחות זה במקומו

אסור שחגורת הבטיחות של הרכב תתרופף לאחר הידוקה. משמעות הדבר היא שצריכה להיות דרך לנעול את חגורת הבטיחות של הרכב.

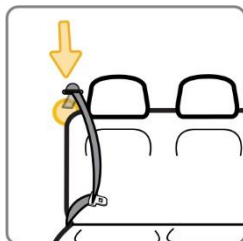


הדרכים לעשות זאת הינן:

- על ידי שימוש במותחן חגורת המושב (ראו שלב 3); או
- על-ידי שימוש בלשונית נעילת חגורת הבטיחות (ראו שלב 4).

3 בדיקת המותחן

מותחנים מושכים חגורות בטיחות למצב מקובע ונועלים את החגורה כדי לאבטח את הנוסעים במקומם. עיינו בעמוד הבא להכרת מספר סוגים נפוצים של מותחני חגורות לרכב שמתאימים למושב בטיחות זה.



סוגי מותחנים

מותחן דו-מצבי

(מותקן במרבית הרכבים)

מותחן זה ניתן להעביר למצב נעילה. **חובה** להחזיק את המותחן במצב נעול כדי להשתמש בחגורת הבטיחות עם מושב הבטיחות הזה. **מעבר למצב נעול:** משכו באיטיות את רצועת הכתף עד הסוף, ואז הניחו לה לחזור 2.5-5 ס"מ. בעת חזרתה פנימה סביר להניח שתשמעו צליל. משכו בעדינות את החגורה כדי לראות אם ננעלה. לא תוכלו למשוך את החגורה החוצה מעבר לזה אם המנעול ננעל.

מותחן נעילה אוטומטית

מותחן זה ננעל תמיד. הוא יינעל אוטומטית לאחר משיכה איטית של חגורת הבטיחות החוצה לפחות עד מחצית הדרך ויאפשר לחגורה לחזור לתוך המותחן 2.5-5 ס"מ.

מותחן נעילה בחירום

ראו שלב 4 "בדיקת לשוניות הנעילה"

אם המותחן אינו ננעל, ככל הנראה מדובר במותחן נעילה לשעת חירום. מותחנים אלו ננעלים רק במהלך עצירה פתאומית או התנגשות. אתם נדרשים לבדוק האם לוחית החגורה של חגורת הבטיחות שלכם יכולה לנעול את החגורה. ראו שלב 4, "בדיקת לשוניות הנעילה".



מותחן נעילה בחירום עם לשונית נעילה מחליקה



לשונית נעילה

בדיקת לשוניות הנעילה

לשוניות הנעילה הם החלק של חגורת הבטיחות שנכנס לאבזם.

כדי לבדוק האם לשונית הנעילה ננעלת:

1. סגירת אבזם חגורת הבטיחות של הרכב
 2. משכו בחוזקה כלפיי מעלה את רצועת המותן של חגורת הבטיחות אם חגורת הבטיחות של הרכב אינה מחליקה דרך לשונית הנעילה, היא נעולה.
- אם לשונית הנעילה מחליקה מעלה ומטה על חגורת הבטיחות של הרכב, זוהי לשונית נעילה מחליקה.
- לשוניות נעילה מחליקות מאפשרות החלקה בקלות בין רצועת המותן לרצועת הכתף של חגורת הבטיחות.

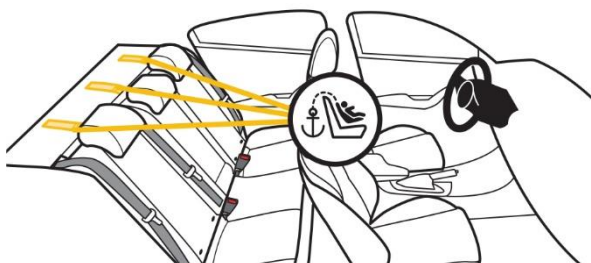
הערה

אם מותקן מותחן נעילה לשעת חירום עם לשונית נעילה מחליקה, יש להשתמש בתפס נעילה. אנא צרו עימנו לרכישת התפס.

לעולם אין להשתמש באביזרים הבאים עם מושב הבטיחות:

- רצועת מותן בלבד עם מותחן נעילה בחירום
- חגורות בטיחות מתנפחות

עיגון עליון (Top Tether)

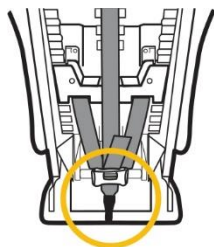


מאפייני הרכב שלכם עשויים להיות שונים במידה ניכרת מאלו המוצגים להלן.

כאשר משתמשים בעוגנים, יש תמיד לחבר, לכוון ולאבטח את רצועת העיגון העליון בעת התקנת מושב הבטיחות במצב התקנה בכיוון הנסיעה עם רתמה פנימית. עיגון עליון משפר את ההתקנה והיציבות של מושבי בטיחות ומפחית את הסיכון לפציעה. חברו את זו העיגון העליון לעוגן

העיגון העליון הייעודי המיוצר על ידי יצרן הרכב שלכם למיקום הישיבה המסוים. למידע נוסף עיינו במדריך הרכב שלכם. אם בעמדת הישיבה לא מותקן עוגן עיגון עליון, השתמשו במיקום ישיבה אחר או פנו למוסך או למכונאי מוסמך להתקין אחד.

אחסון רצועת העיגון העליון



יש לאחסן כראוי את רצועת העיגון העליון במיקום האחסון שלה כאשר:

- המושב מותקן נגד כיוון הנסיעה; או
 - המושב במצב בוסטר; או
 - כיסא הבטיחות לא מותקן ברכב.
- חברו את וו העיגון העליון למקום האחסון שלו, כפי שמוצג. הדקו בעדינות כדי לבטל כל רפיון.



אזהרה:

שימוש במושב בטיחות לילדים זה ללא רצועת עיגון עליון שמעוגנת כנדרש על ידי היצרן מהווה שימוש לקוי במושב הבטיחות, ובמקרה של עצירה פתאומית או התנגשות הדבר עלול לגרום לפציעה חמורה או אף מוות.

אין לחבר מספר ווי עיגון עליון לאותו עוגן עיגון עליון ברכב.

שימוש במערכת ריסון לילד



אזהרה:

לעולם אל תוציאו את הילד ממערכת הריסון בזמן שהרכב בתנועה.
לעולם אל תשאירו את הילד ללא השגחה. הנחת הילד במושב בטיחות חם עלול לגרום לכוויות,

אל תשתמשו במושב הבטיחות עם חלקים פגומים או חסרים.
אל תשתמשו במושב הבטיחות עם רתמות חתוכות, מרופטות או פגומות.
אין להחליף חלקים או לנסות לשנות את מושב הבטיחות בכל דרך שהיא.
אין לשמן אבזמים ומחברים.

אין להשתמש באביזר ריסון לילד כלשהו מלבד אלו שאושרו על ידי Dorel Juvenile Group.

לעולם אל תאפשרו לילד לשחק עם מושב בטיחות זה; הוא אינו צעצוע.
אל תסירו ואל תכסו אף אחת מתוויות האזהרה או תוויות אחרות המוצמדות למושב הבטיחות.

התקן ריסון ילדים זה אושר לשימוש ברכבי נוסעים. **אין להשתמש** במושב על גבי סירה, אופנוע, טנדר מטען או אוטובוס בהם אין חגורות בטיחות או עוגני עיגון עליון. לאזהרות נוספות קראו את כל ההוראות.

מיקום ישיבה ברכב



אזהרה:

לעולם אל תניחו ילד במושב מותקן נגד כיוון הנסיעה במיקום ישיבה עם כרית אוויר קדמית פעילה. עיינו במדריך הרכב לקבלת מידע נוסף על שימוש בכרית אוויר/אביזר ריסון ילדים.



השתמשו במושב הבטיחות רק על מושבי רכב מופנים בכיוון הנסיעה.



אין להשתמש במושבים הפונים לצדדים או לאחורי הרכב.

לגבי רכבים ללא מושב אחורי, עיינו במדריך למשתמש של הרכב שלכם.



ילדים בטוחים יותר כאשר הם מרוסנים במושבי הרכב האחוריים מאשר במושבי הרכב הקדמיים.

על פי נתונים סטטיסטיים לגבי תאונות, ילדים במושבי הרכב האחוריים בטוחים יותר מבחינה סטטיסטית, בין אם יש ברכב כריות אוויר, כריות אוויר מתקדמות או ללא כריות אוויר כלל.

אם אינכם בטוחים היכן למקם את מושב הבטיחות ברכבכם:

- עיינו במדריך למשתמש של הרכב שלכם; או
- צרו קשר עם מחלקת תמיכת הלקוחות של Dorel Juvenile Group/

למניעת כוויות חמורות לילד, נקטו באמצעי הזהירות הבאים:

- חנו בצל או במקום בו השמש לא פוגעת ישירות במושב הבטיחות.
- כסו את מושב הבטיחות בסדין או בשמיכה כאשר אינו בשימוש.
- בדקו האם המושב והאבזמים חמים לפני הנחת הילד במושב הבטיחות.

כדי לסייע בהגנה על ריפוד מושב הבטיחות מפני נזק: תוכלו להשתמש באביזר מאושר על ידי Dorel Juvenile Group או במגבת יחידה מתחת למושב הבטיחות ומאחוריו.

התקנה ברכב



אזהרה:

לפני כל שימוש בדקו את חגורת הבטיחות של הרכב או את רצועת העיגון התחתון. השתמשו במושב רק אם ניתן להדק את החגורה כראוי ולנעול אותה היטב במקומה.

גם כאשר אין ילד במושב הבטיחות, המושב **חייב** להיות מחובר היטב לרכב באמצעות רצועת העיגון התחתון או חגורת הבטיחות של הרכב. גם כאשר אין ילד במושב, בוסטר זה **חייב** להיות מחובר היטב לרכב באמצעות חגורת הבטיחות של הרכב.

בהתנגשות או בעצירה פתאומית, מושב בטיחות או בוסטר לא מאובטח עלולים לפצוע את הנוסעים.

החלפה ותפוגה

אל תסכנו את בטיחות הילד.

כדי לשמור על בטיחות הילד ככל האפשר, Dorel Juvenile Group ממליצה בחום להחליף את מושב הבטיחות גם לאחר תאונה קלה, גם אם לא היה ילד במושב באותה עת.

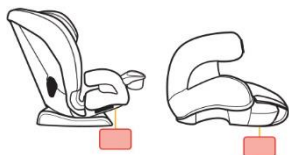
החלפה לאחר התנגשות

חובה להחליף כיסא בטיחות זה אם הוא עבר תאונת דרכים בינונית עד קשה.

מושב בטיחות זה נועד להגן על הילד בתאונה אחת. במהלך התנגשות, מושב הבטיחות וכל חלקיו סופגים אנרגיית התנגשות שעלולה לעוות או להחליש אותו. הנזק לא תמיד נראה לעין. **חובה** להחליף מיד מושב בטיחות פגום.

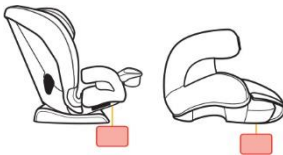
תפוגה

בתחתית גוף מושב הבטיחות הראשי והבוסטר ללא משענת מופיעה תווית תאריך הייצור, כפי שמוצג. **אל תשתמשו** במושב בטיחות זה למשך יותר מ-10 שנים מתאריך הייצור.



0515079	Tear Off and Mail This Part or Register Online		4348-0081D
Consumer: Just fill in your name, address and email. Please print (use dark ink).			
Your Name			
Your Street Address			
City		State	Zip Code
Email Address (optional)			
Model Number	Model Name	Manufacture Date	
AB123CDE	Brand Car Seat	05/16/2015	
		L#11 B265035	

דוגמה למספר דגם, תאריך ייצור וקוד שורה.



אם אין לכם את הכרטיס או אם כתובתכם השתנתה, אתרו את מספר הדגם, תאריך הייצור והקוד המופיעים על התווית שממוקמת בתחתית גוף מושב הבטיחות הראשי והבוסטר ללא משענת.

אנא מלאו את כרטיס הרישום שהגיע עם התקן ריסון הילד שלכם, ושלחו אותו אלינו ללא עלות.

ניתן להחזיר מושב בטיחות מטעמי בטיחות.

יש לרשום התקן ריסון זה כדי לקבל התראה במקרה של ריקול.

שלחו את שמכם, כתובתכם, כתובת הדואר האלקטרוני שלכם, ככל

שישנה, את מספר הדגם של התקן הריסון ותאריך הייצור שלו לכתובת:

Dorel Juvenile Group

2525 State Street

Columbus, IN 47201

Tel: 1-800-544-1108

או הירשמו באופן מקוון בכתובת

www.djgusa.com/registration/carseat/us

מידע לשימוש במטוסים

התקן ריסון זה מאושר לשימוש במטוסים כאשר נעשה בו שימוש עם הרתמה הפנימית.

התקנה במטוסים בישיבה נגד כיוון הנסיעה



התקנה במטוסים בישיבה בכיוון הנסיעה



בוסטר

התקן ריסון זה אינו מאושר לשימוש במטוס כאשר הוא משמש כבוסטר מכיוון שלמושבים במטוסים אין רצועת כתף.



התקינו את מושב הבטיחות במושב בצד החלון כדי למנוע חסימה של המעבר. אם רצועת המותן של המטוס קצרה מדי, בקשו מהדיילת מאריך חגורה.



לשימוש רק במושבי מטוס מופנים קדימה. צרו קשר עם חברת התעופה לקבלת המדיניות הספציפית שלה. חברות תעופה מסוימות תדרושנה לראות תווית המציינת כי מושב בטיחות זה מאושר לשימוש במטוסים. תווית כזו מופיעה בצד מושב בטיחות זה, כפי שמוצג.

⚠ אזהרה:

יש לאחסן את רצועת העיגון התחתון ואת רצועת העיגון העליון בעת התקנה עם חגורות בטיחות במטוסים.

רשימת חלקי חילוף

(בדגמים נבחרים)

- מכלול האבזם
- תפס חזה לא מגנטי
- תפס חזה
- סט כריות למושב
- מחזיק/י כוס/ות נשלפ/ים
- מכסה תא חטיף / מחזיק כוסות
- תפס מיקום רצועת הכתף
- עיגון עליון
- תפס נעילה
- הוראות

אחריות

- א. תעודת אחריות זו ניתנת לכם לאחריות מלאה לפעולתו התקינה של המוצר בהתאם לכתב האחריות, ובצירוף חשבונית הקנייה.
- ב. תוקף האחריות ושירות למשך שנה מיום הקנייה, לתקלות מפגם יצרן בלבד.
- ג. נזקים הנובעים משימוש בלתי סביר או נכון לפי דעתו של טכנאי השירות אינם במסגרת האחריות.
- ד. האחריות אינה כוללת שברים, התעקמות חלקים, בלאי משימוש וריפוד מכל סיבה שהיא.
- ה. האחריות אינה תקפה למוצרים שהיו ברכב המעורב בתאונה.
- ו. כיסא לאחר תאונה צריך להיות מוחלף.

שם הקונה:

תאריך קנייה:

חתימה וחותמת החנות:

היצרן: Dorel USA
ארץ יצור: סין

היבואן: אי.גי.אס.טי ישראל בע"מ 514139591

האופה 1, קדימה 09-7432182

רישיון סחר במוצרי תעבורה 3721

www.egst.co.il